



de Montageanleitung
en Installation instructions
fr Notice de montage
nl Montagevoorschrift
it Istruzioni per il montaggio
el Οδηγίες τοποθέτησης
es Instrucciones de montaje
pt Instruções de montagem
sv Monteringsanvisning
no Monteringsanvisning
fi Asennusohje
da Monteringsvejledning
tr Montaj kılavuzu

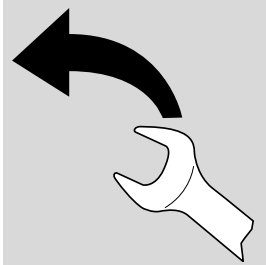
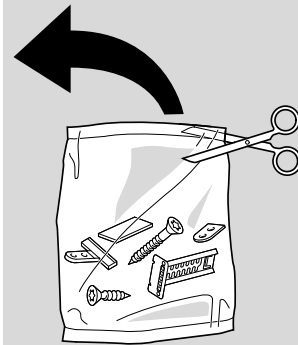
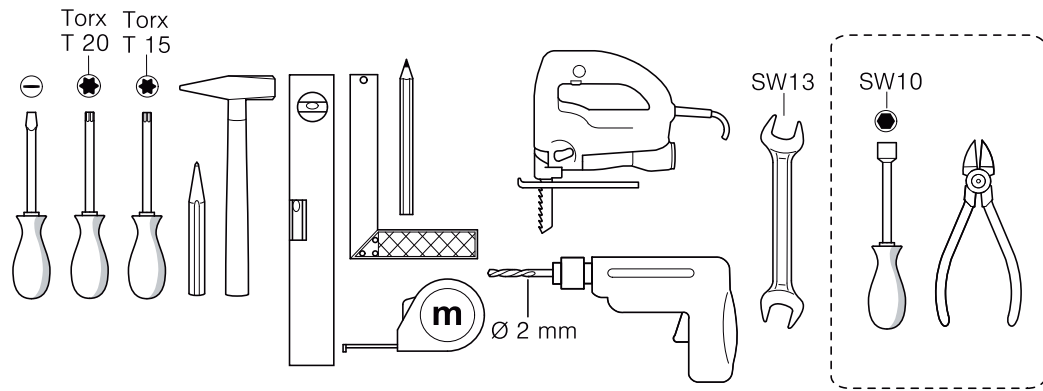
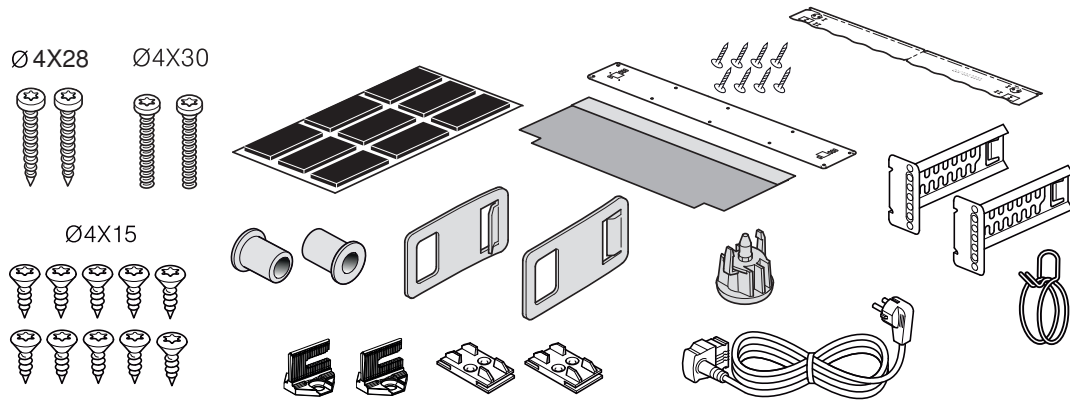
ru Инструкция по монтажу
cs Montážní návod
pl Instrukcja montażu
hu Szerelési utasítás
hr Uputa za montažu
mk Упатство за монтажа
sl Navodilo za montažo
sr Uputstvo za montažu
et Monteerimisjuhend
lt Montavimo instrukcija
lv Montāžas pamācība
sk Návod na montáž
sq Udhëzues për montim

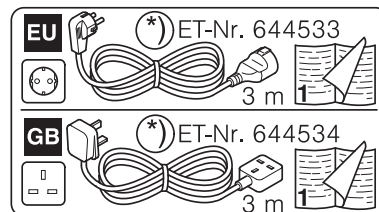
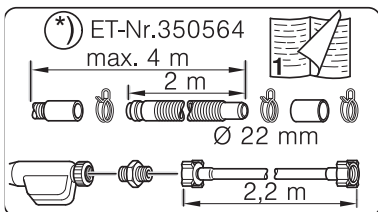
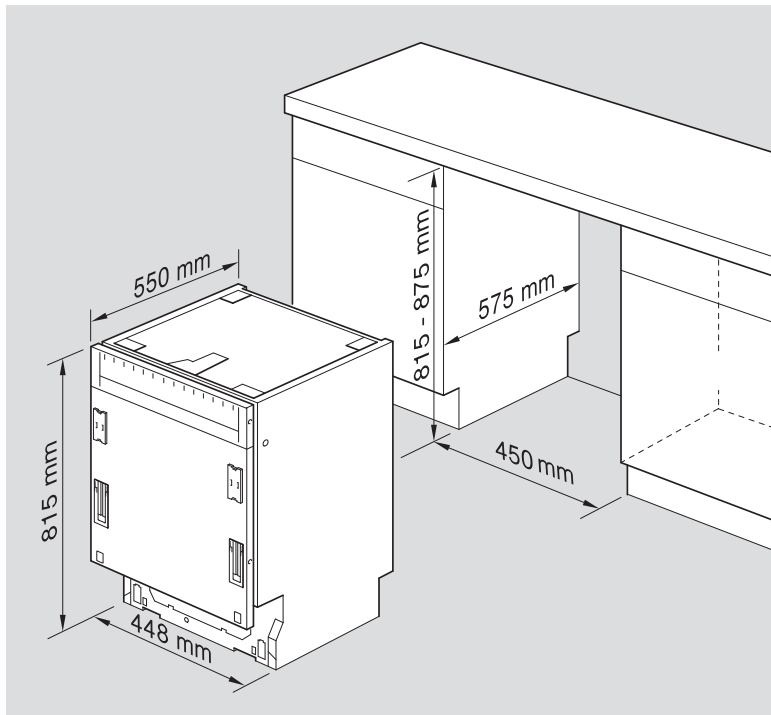
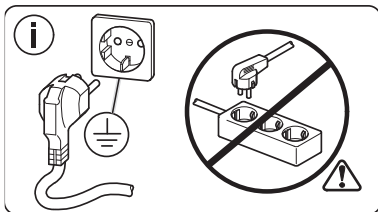
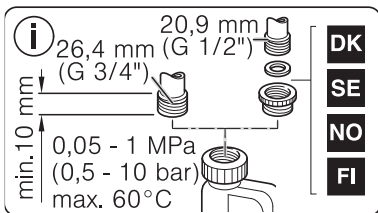
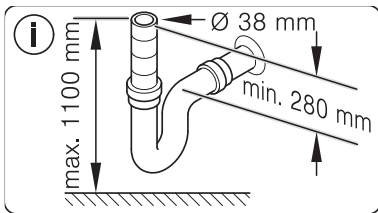
bs Uputa za montažu
fa راهنمایی مونتاژ
ar تعليمات التركيب
ko 설치 설명서
zh 安装说明
uk Інструкція з монтажу
ro Instrucțiunea de montaj
bg Упътване за монтаж
ja インストールに関する指示
he הוראות התקנה
id Instruksi Pemasangan
kk Іске қосу туралы нұсқаулар

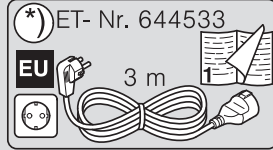
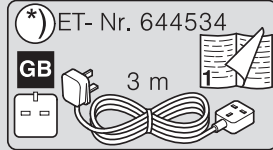
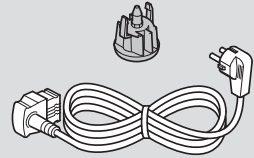
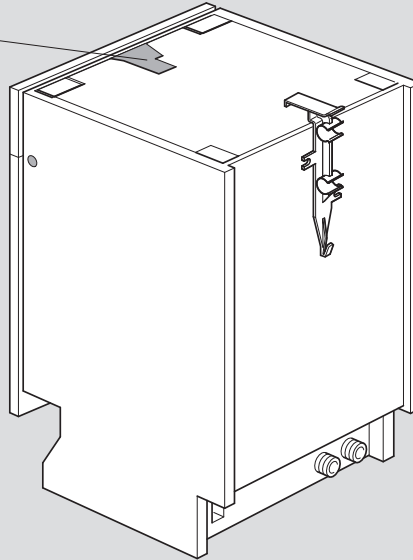
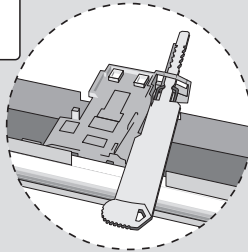
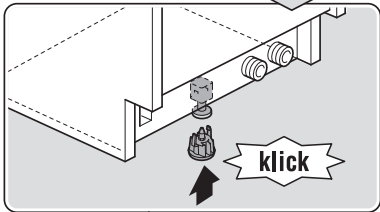
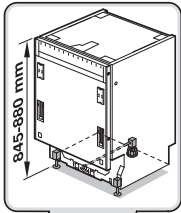
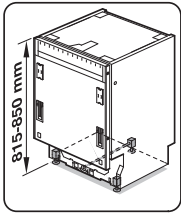
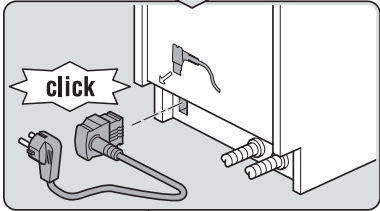
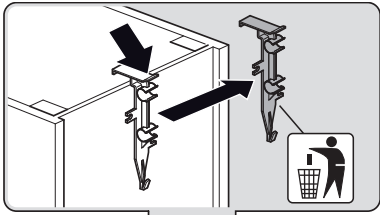
de *) über Kundendienst erhältlich
en *) Available from customer service
fr *) Disponible par le biais du service après-vente
nl *) Tegen meerprijs bij de Servicedienst verkrijgbaar
it *) Disponibili presso il servizio assistenza clienti
el *) Διατίθενται από την υπηρεσία τεχνικής εξυπηρέτησης πελατών
es *) Se puede adquirir a través del Servicio de Asistencia Técnica Oficial de la marca
pt *) Pode ser adquirido nos nossos Serviços Técnicos
sv *) kan fås via Service
no *) fåes hos kundeservice
fi *) Saatavissa huoltopalvelusta
da *) Kan købes hos serviceafdelingen
tr *) Yetkili servis üzerinden alınabilir
ru *) Можно получить в сервисном центре
cs *) K dispozici přes servisní službu
pl *) Do uzyskania w punkcie serwisowym
hu *) A vevőszolgáltatón keresztül kapható
hr *) može dobiti kod službe održavanja
mk *) се добива преку службата за купувачи

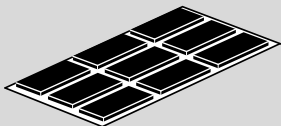
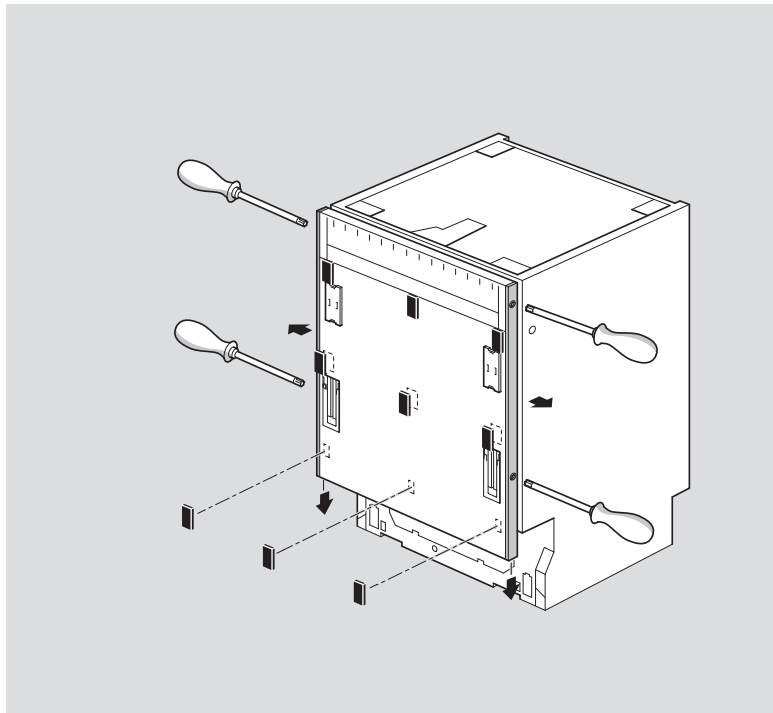
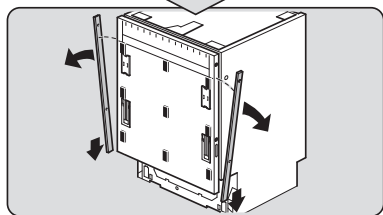
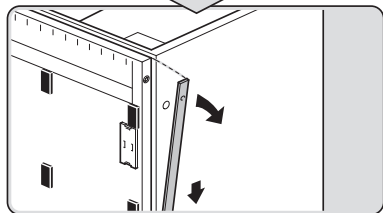
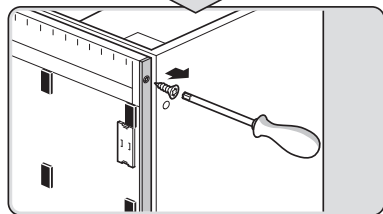
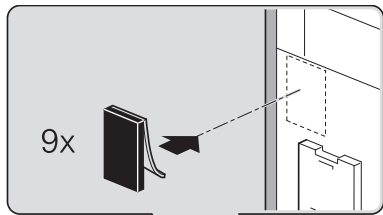
sl *) Lahko nabavite v servisni službi
sr *) Može se nabaviti preko servisne službe
et *) küsige klienditeeninduselt
lt *) Ją galima gauti klientų aptarnavimo servise
lv *) Var saņemt servisa dienestā
sk *) Dostanete v službe zákazníkovi
sq *) Sigurohet nëpërmjet servisit
bs *) Može se dobiti preko servisne službe
fa *) از مرکز خدمات پس از فروش تهیه فرمائید
ar *) يمكن طلبها من مراكز خدمة العملاء
ko *) 고객센터 서비스 센터에서 구입 가능
zh *) 可通过售后服务部门购得
uk *) Можна отримати через сервісну службу
ro *) Se obține de la serviciul pentru clienți
bg *) може да се намери в специализираните сервиси
ja *) 顧客サービスから利用可能
he *) להשיג בתחנת שירות הלקוחות
id *) bisa didapatkan melalui Customer Service
kk *) Сервис қызмет көрсету орталығында алуына жатады





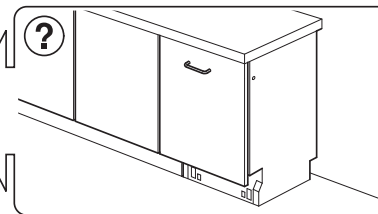
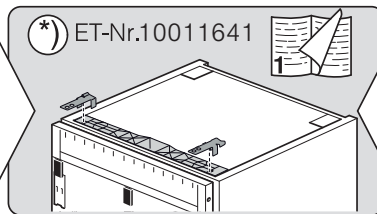
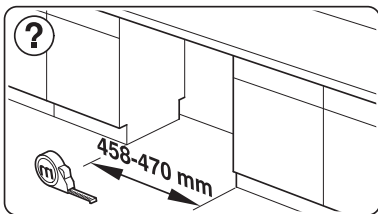
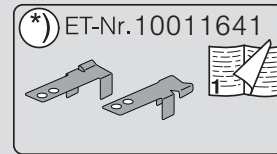
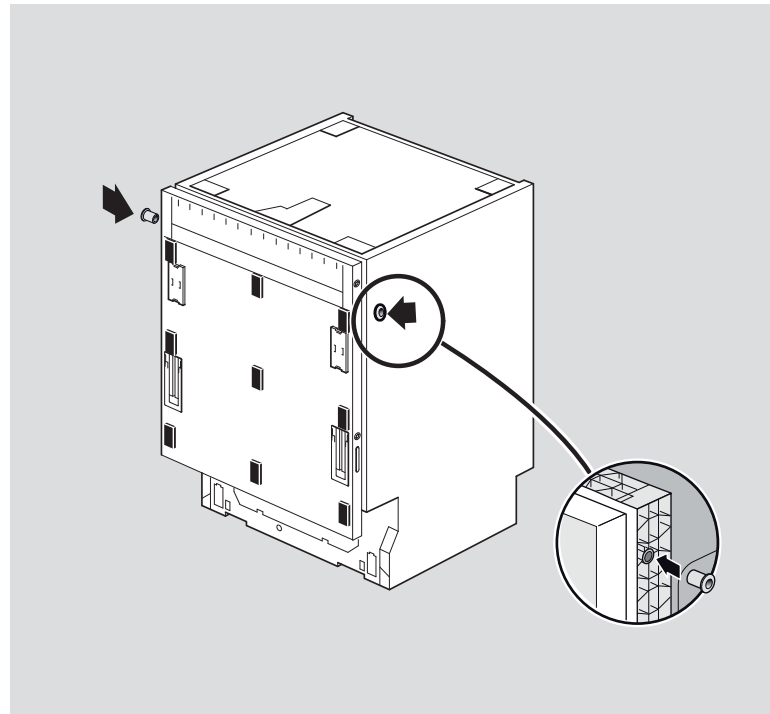
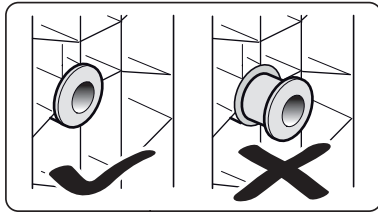
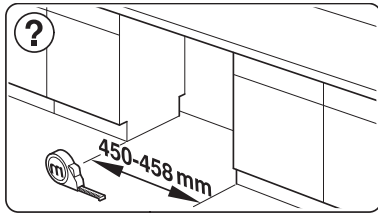


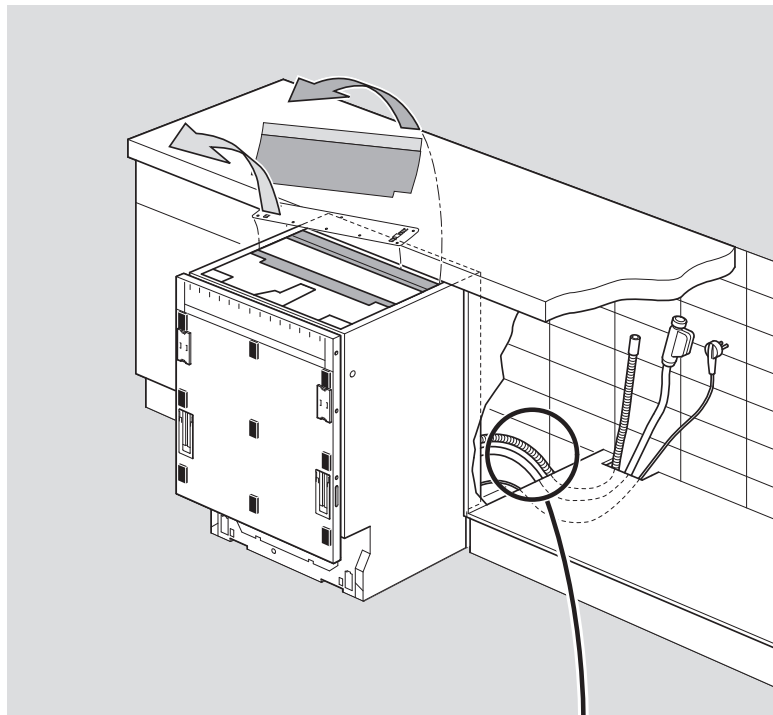
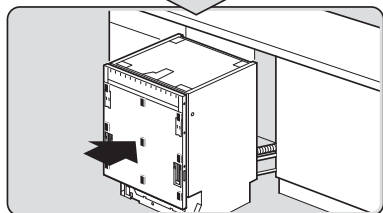
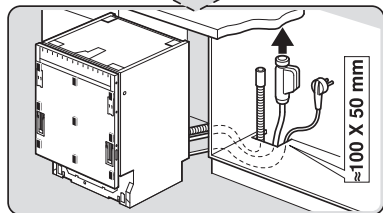
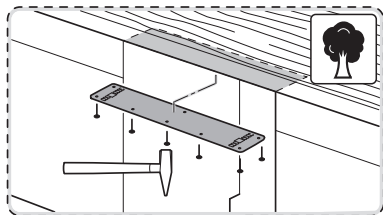
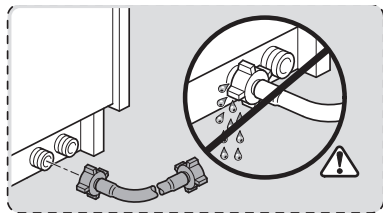




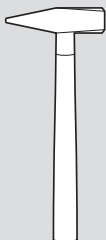
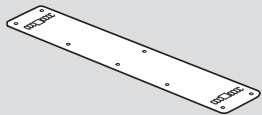
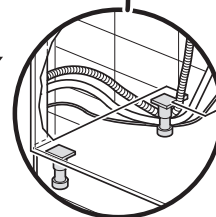
Torx
T 15

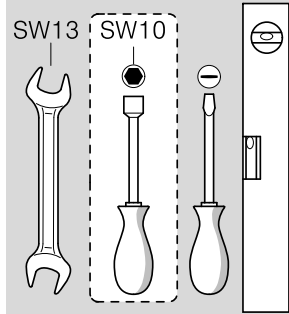
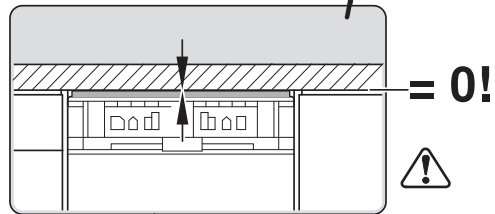
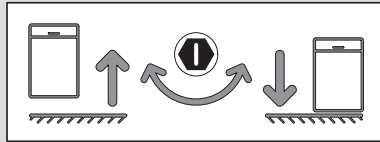
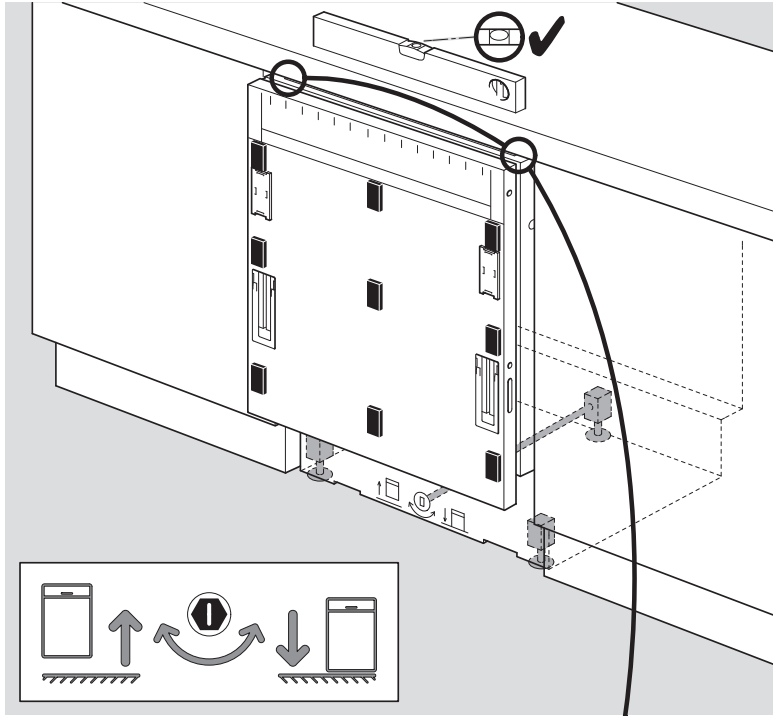
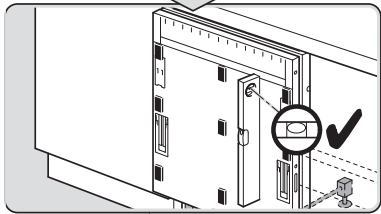
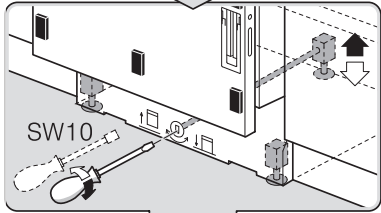
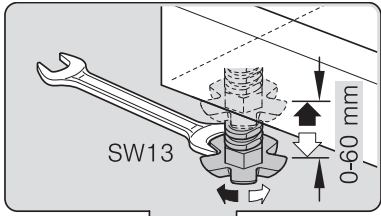


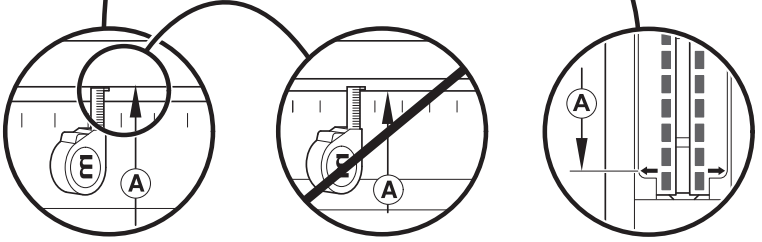
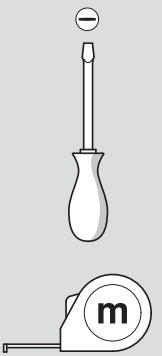
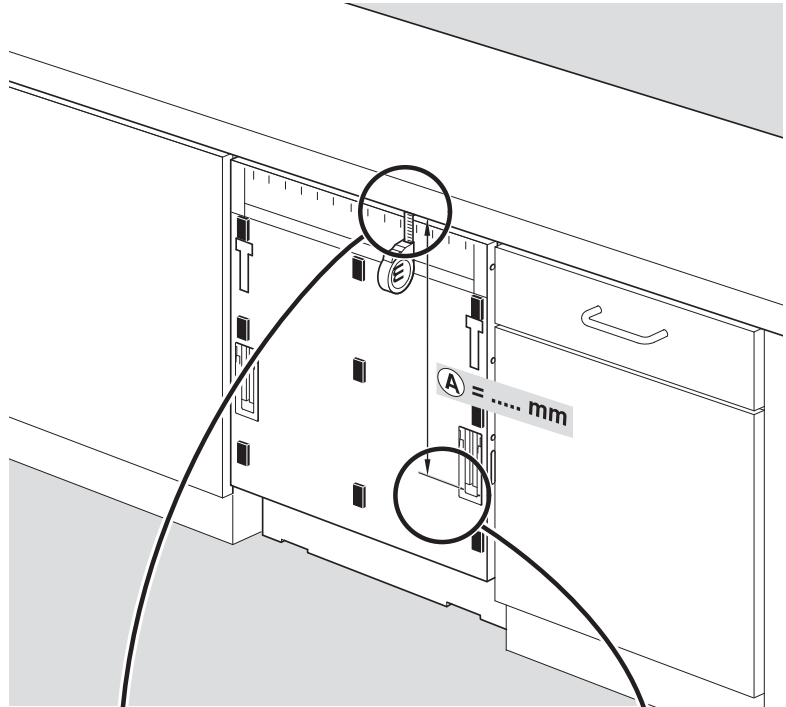
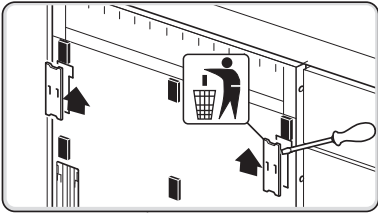


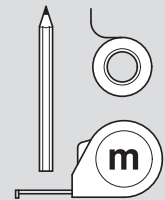
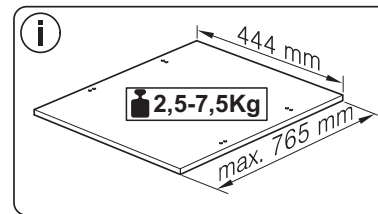
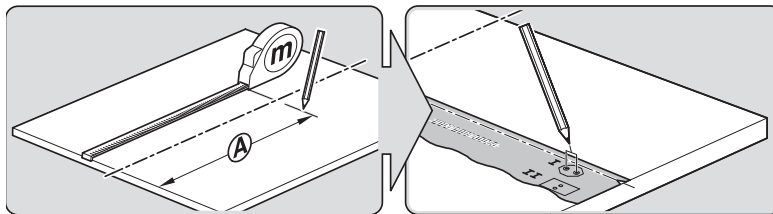
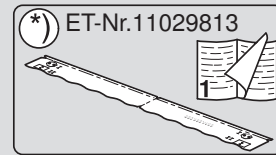
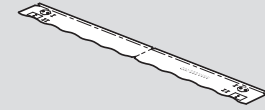
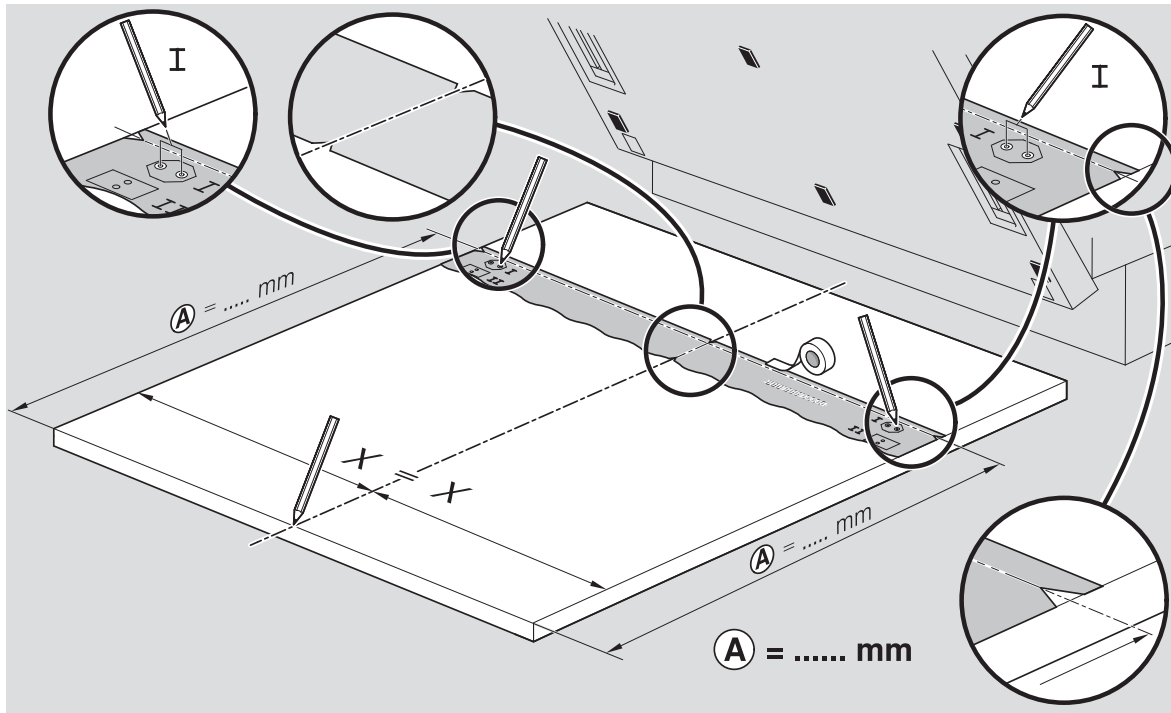


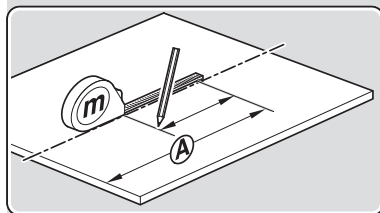
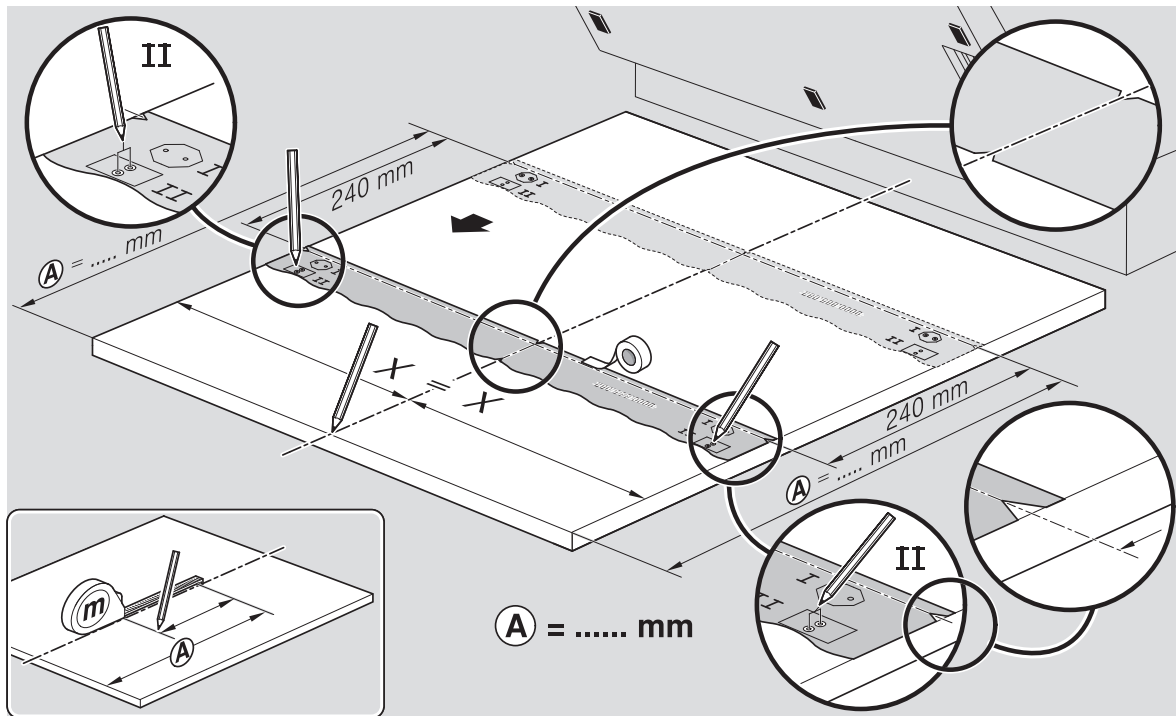
nicht einklemmen
do not pinch
ne pas coincer
No doblar



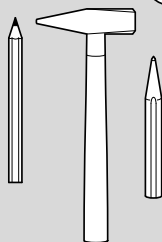
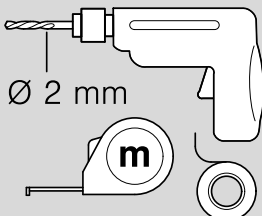
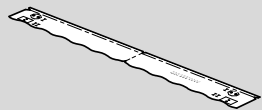
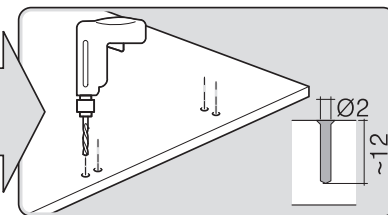
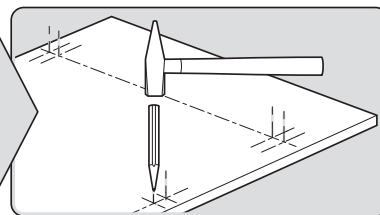
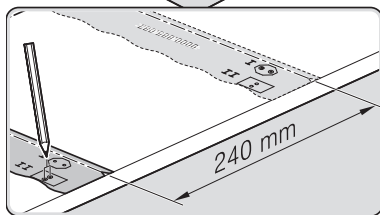


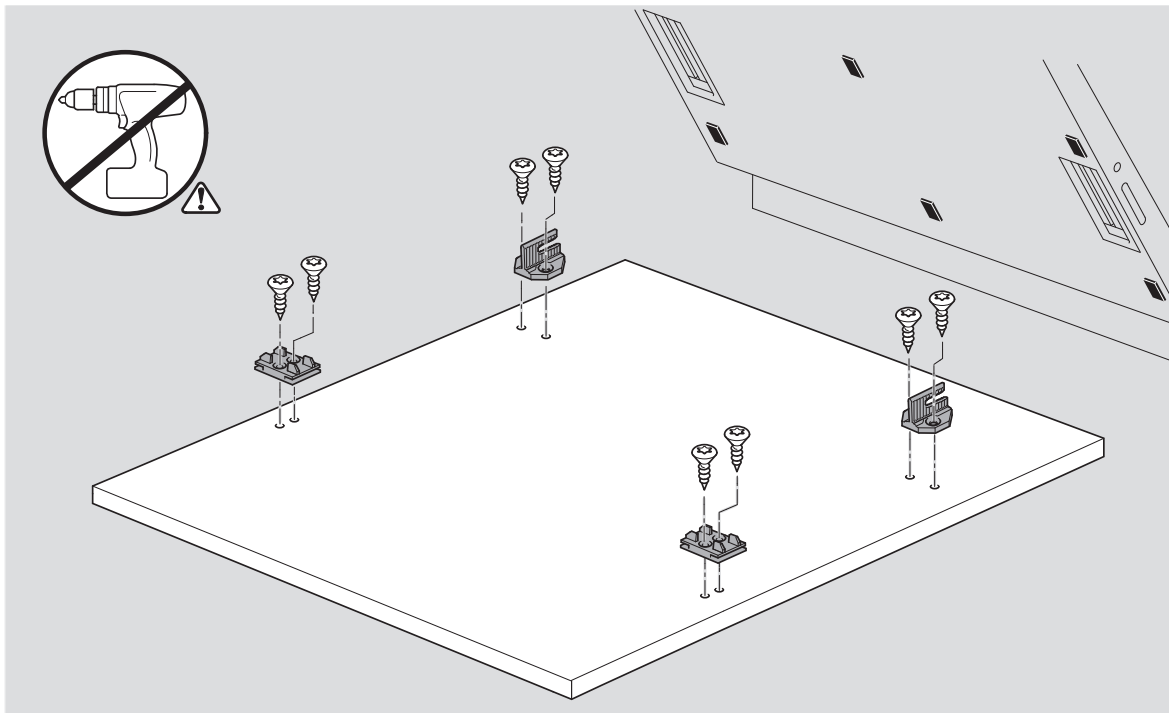




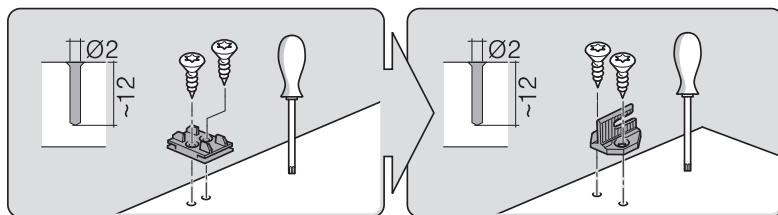
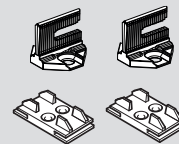


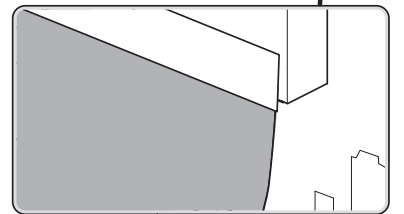
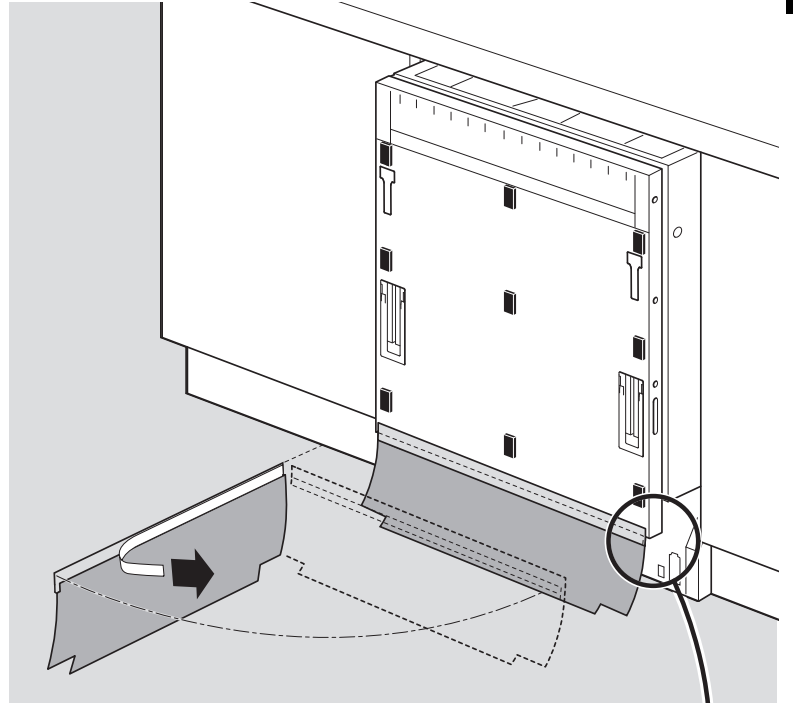
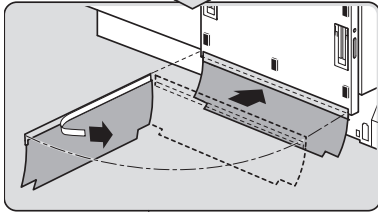
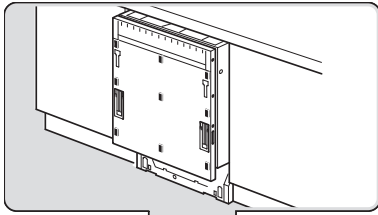
A = mm

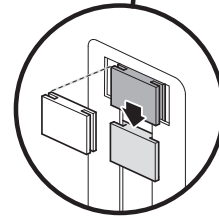
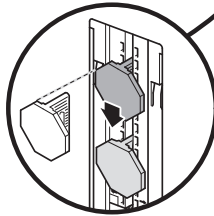
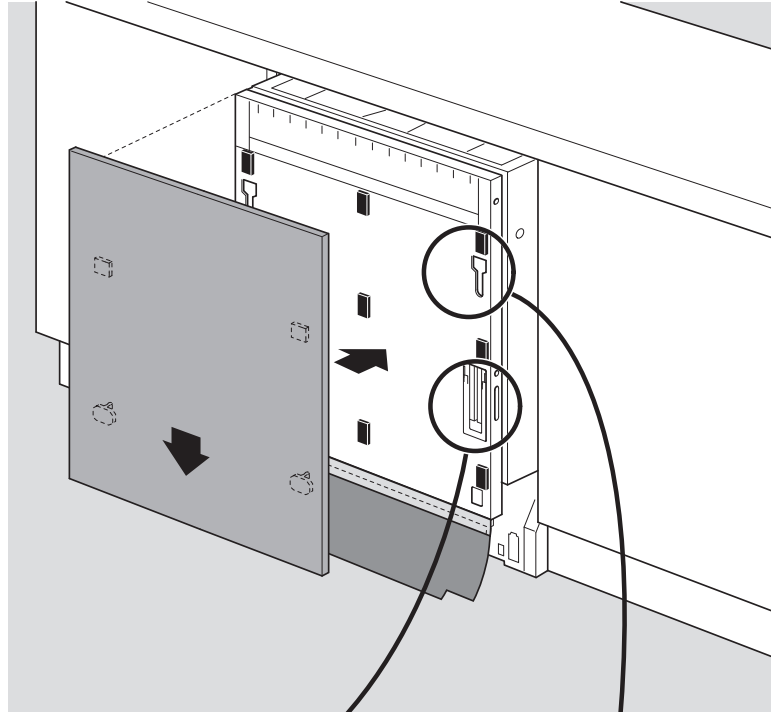
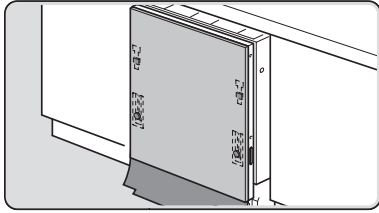


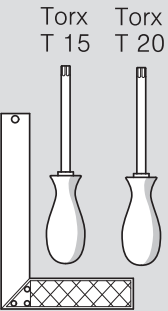
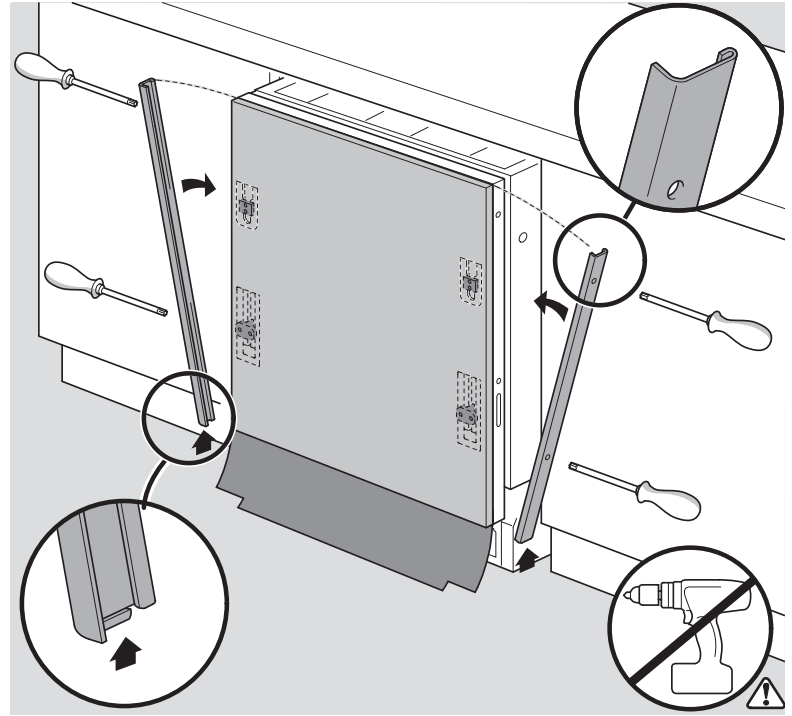
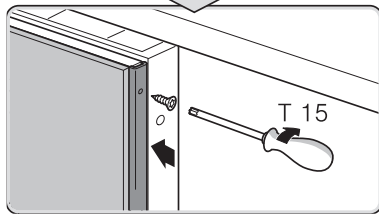
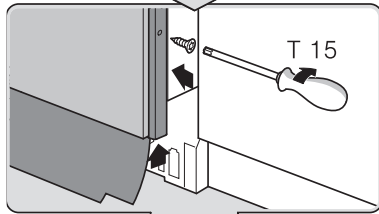
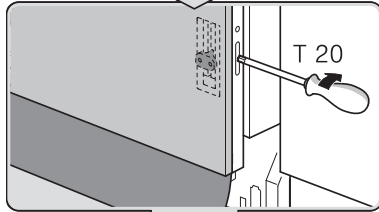
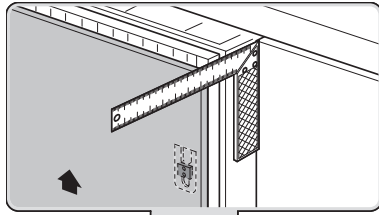


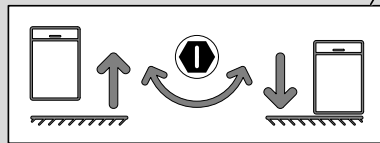
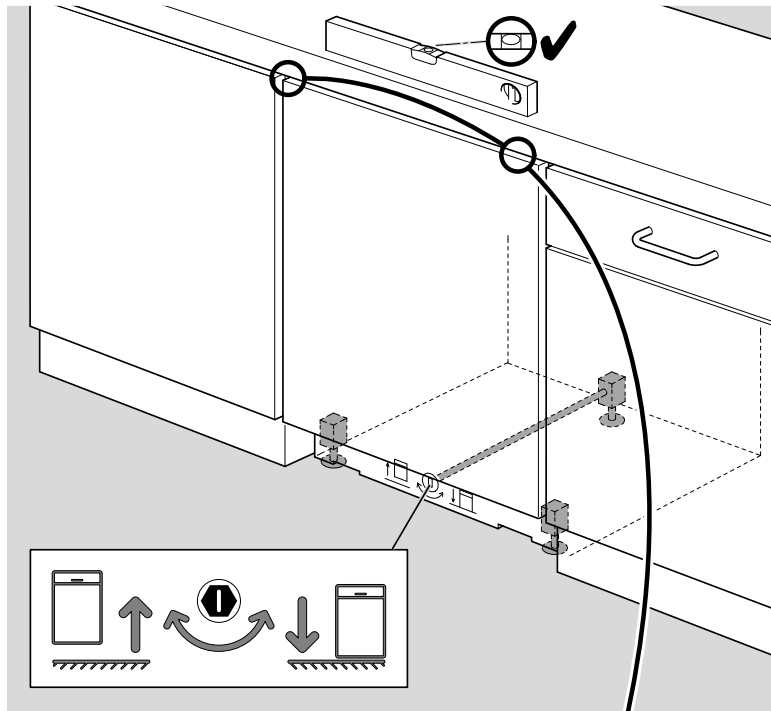
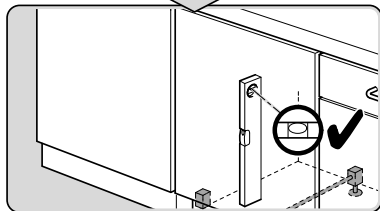
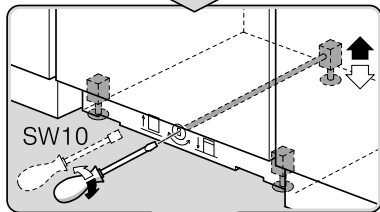
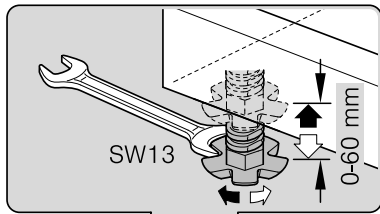
Ø4X15

Torx
T 20

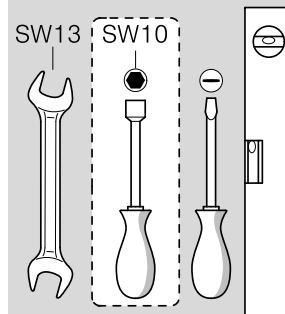
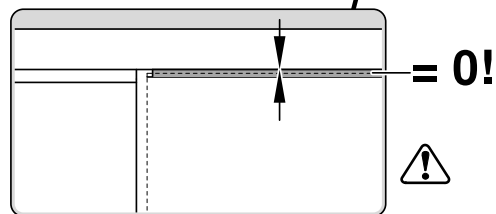






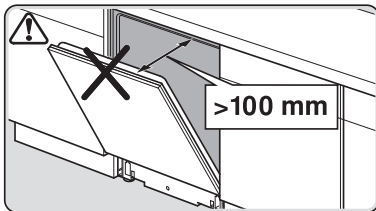
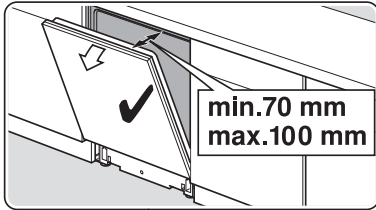
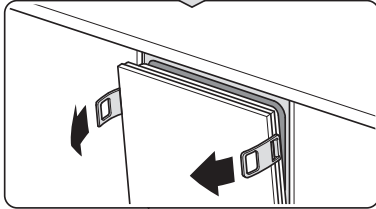
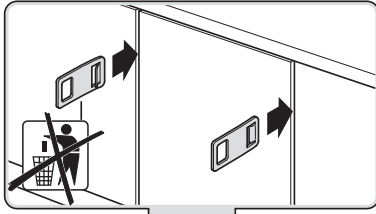
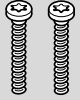


verspannen
brace
calar verticalement
Enrasar



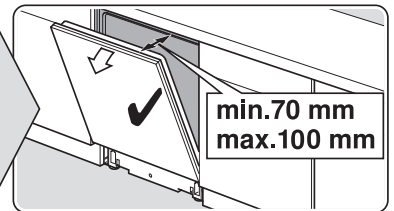
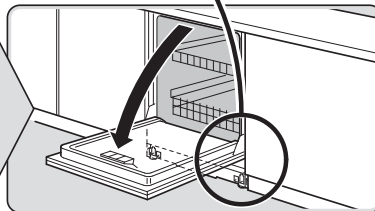


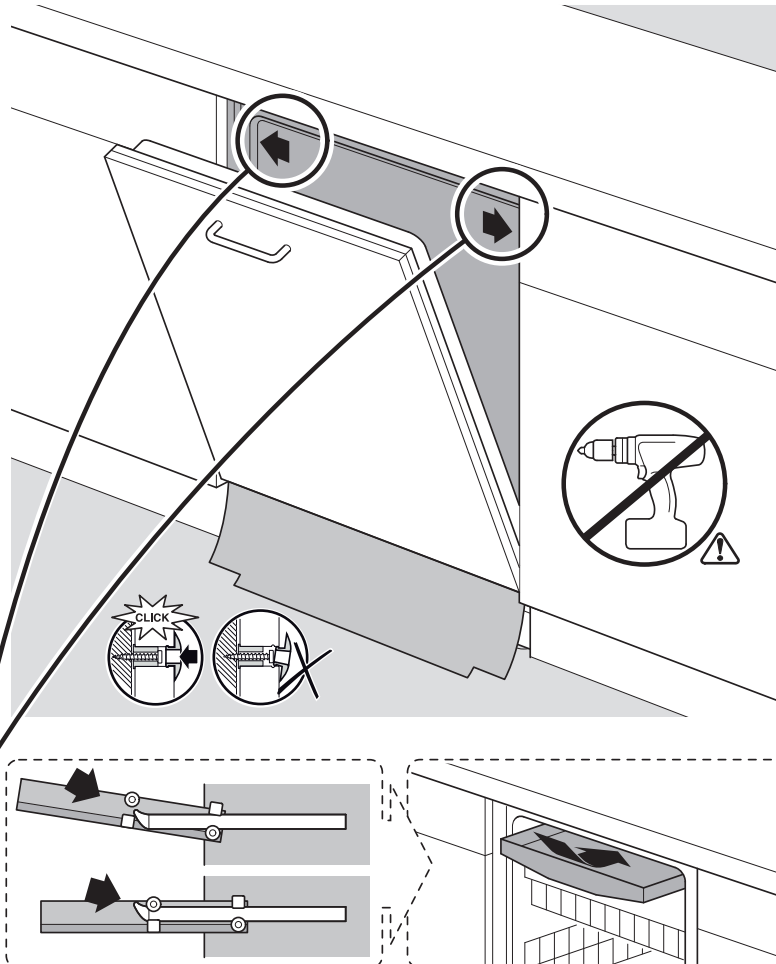
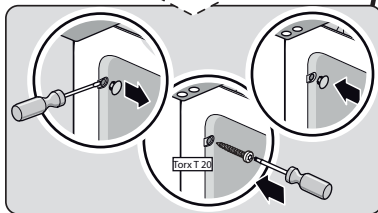
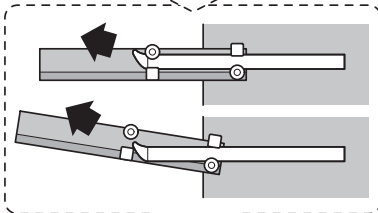
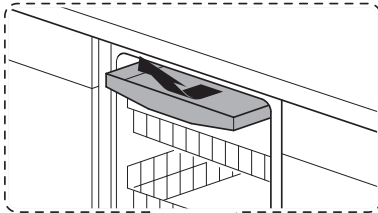
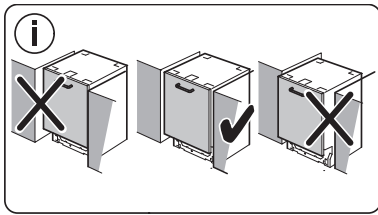
Ø4X30



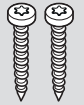
einstellen
adjust
régler
ajustar

Torx
T 20



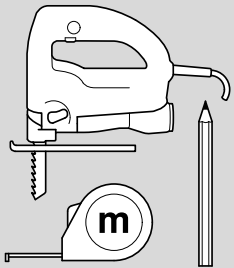
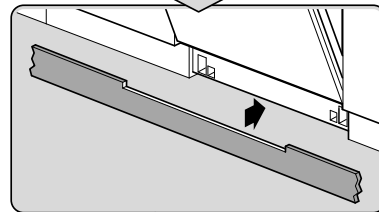
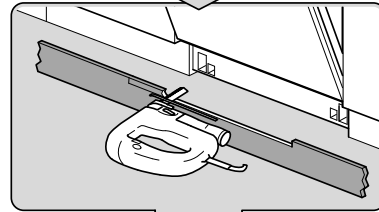
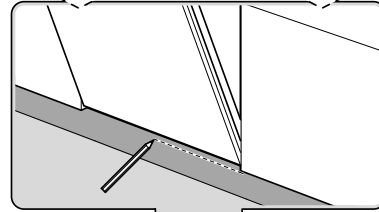
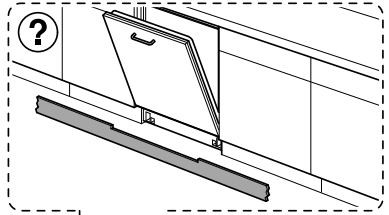
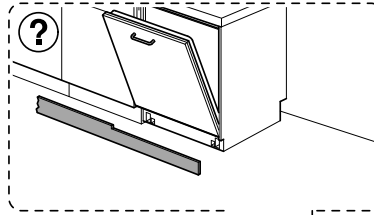
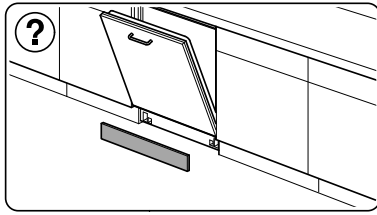


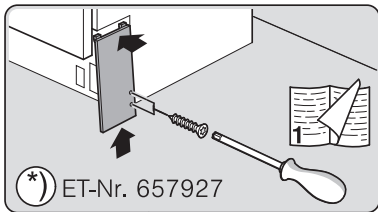
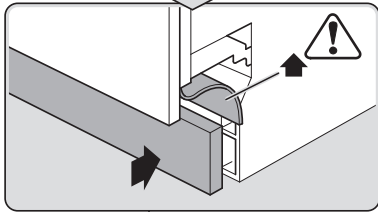
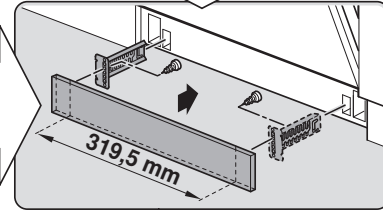
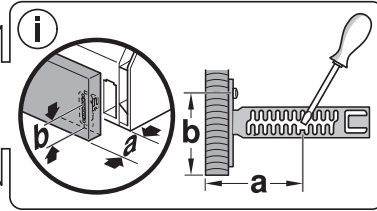
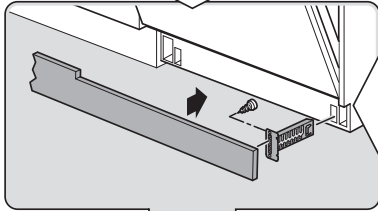
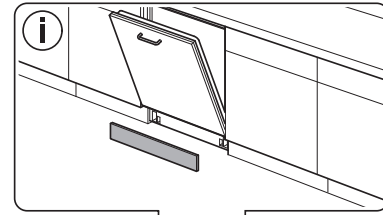
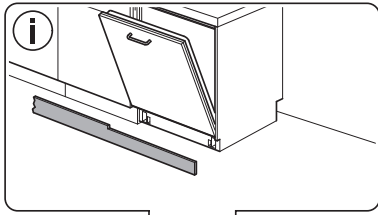
Ø4X28



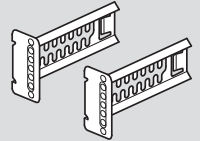
Torx
T 20







Ø4X15

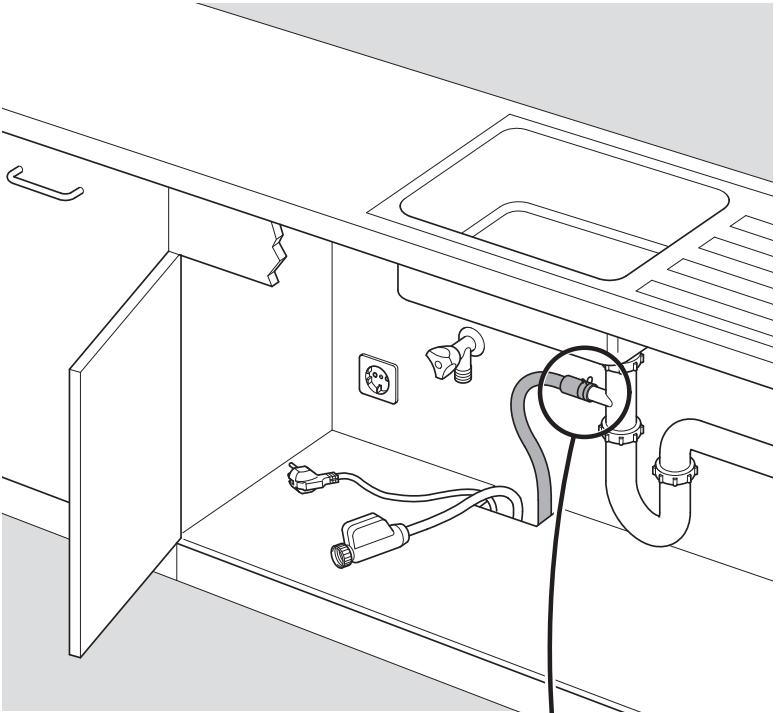
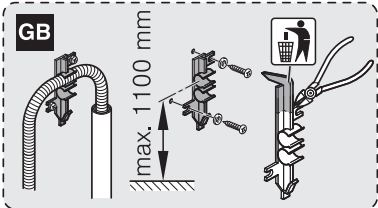
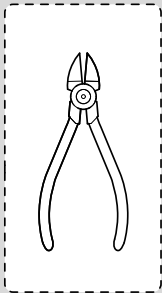
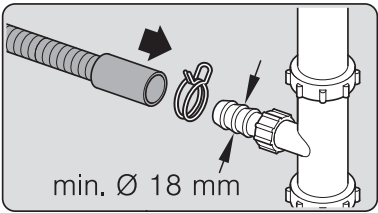
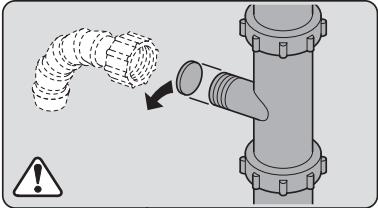
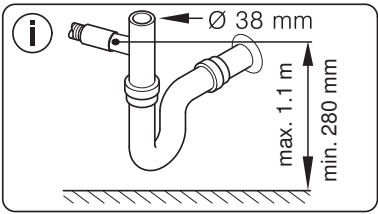


(*) ET-Nr. 657927

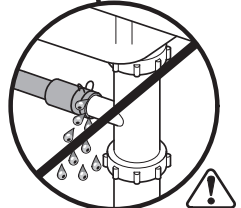


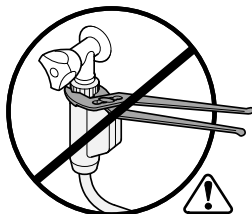
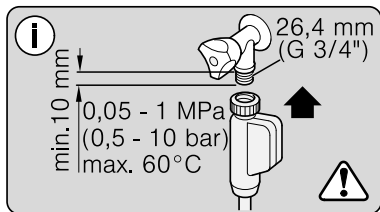
Torx
T 20



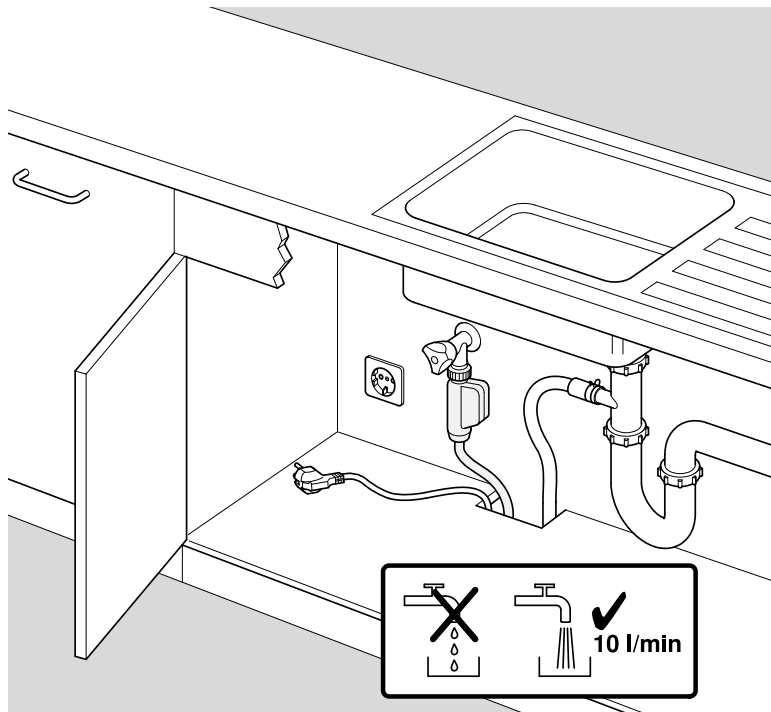


Dichtheit prüfen
Check for leaks
Verifiez l'étanchéité
Verificar la estanqueidad





max. 10 Nm



Dichtheit prüfen
 Check for leaks
 Vérifiez l'étanchéité
 Verificar la estanqueidad



